

Deflection: double electrostatic
 Déviation : électrostatique double
 Ablenkung : doppel-elektrostatisch

D₁D₁' symmetr.
 D₂D₂' symmetr.

Capacitances
 Capacités
 Kapazitäten

C _{g1}	=	4,3 pF ¹⁾	CD ₂	=	9,3 pF ²⁾
C _k	=	6,5 pF ¹⁾	CD ₂ '	=	5,0 pF ²⁾
CD ₁	=	4,6 pF ²⁾	CD ₁ D ₁ '	=	1,5 pF
CD ₁ '	=	4,6 pF ²⁾	CD ₂ D ₂ '	=	2,0 pF

Line width
 Epaisseur de la ligne
 Linienbreite

$\left(\begin{matrix} V_{a,g2,g4} = 2000 \text{ V} \\ I_l = 0,5 \text{ } \mu\text{A} \end{matrix} \right) = 0,4 \text{ mm}^3)$

Operating characteristics
 Caractéristiques d'utilisation
 Betriebsdaten

V _{a,g2,g4}	=	2000	V
V _{g3}	=	340 - 640	V ⁴⁾
-V _{g1}	=	max. 90	V ⁵⁾ -
N ₁	=	0,41 - 0,55	mm/V
N ₂	=	0,33 - 0,45	mm/v

¹⁾To all electrodes
 Par rapport aux autres électrodes
 Gegen alle Elektroden

²⁾To all electrodes, except the opposite deviation plate
 Par rapport aux autres électrodes, exceptée la plaque
 de déviation opposée
 Gegen alle Elektroden, mit Ausnahme der Gegen-Ablenk-
 platte

³⁾Measured on a circle of 50 mm diameter
 Mesuré sur un cercle d'un diamètre de 50 mm
 Gemessen auf einem Kreis von 50 mm Durchmesser

⁴⁾⁵⁾See page 3; voir page 3; siehe Seite 3

Limiting values (design center values)
 Caractéristiques limites (valeurs moyennes d'étude)
 Grenzdaten (mittlere Entwicklungsdaten)

$V_{a,g2,g4}$	= max. 2500 V
V_{g3}	= max. 1000 V ⁴⁾
$-V_{g1}$	= max. 200 V
$+V_{g1}$	= max. 0 V
$V_{D1D1'p}$	= max. 500 V
$V_{D2D2'p}$	= max. 500 V
V_{kf}	= max. 125 V
W_l	= max. 3 mW/cm ²
W_{g2+g4}	= max. 4 W

Max. circuit values
 Valeurs max. des éléments du montage
 Max. Werte der Schaltungsteile

R_D	= max. 5 M Ω
R_{g1}	= max. 1,5 M Ω

4) For calculation of the grid 3 potentiometer a grid 3 current of min. -15 μ A and max. +10 μ A must be taken into account

Pour le calcul du potentiomètre de la grille 3 il faut tenir compte d'un courant de la grille 3 de -15 μ A au minimum et de +10 μ A au maximum

Zur Berechnung des Spannungsteilers von Gitter 3 muss einem Strom von min. -15 μ A und max. +10 μ A Rechnung getragen werden

5) Negative grid No.1 voltage for visual extinction of the focused spot

Polarisation de grille 1 pour l'extinction visuelle du spot focalisé

Negative Spannung am Gitter 1 für optische Löschung des fokussierten Leuchtpunktes

Limiting values (design center values)
 Caractéristiques limites (valeurs moyennes d'étude)
 Grenzdaten (mittlere Entwicklungsdaten)

$V_{A, E, B, 4}$	= max.	5200 V
V_{B3}	= max.	1000 V ⁴⁾
$-V_{B1}$	= max.	200 V
$+V_{B1}$	= max.	0 V
$V_{D1, D1', 1}$	= max.	200 V
$V_{D2, D2', 2}$	= max.	200 V
V_{K1}	= max.	125 V
W_1	= max.	3 mW/cm ²
$W_{E, B, 4}$	= max.	4 W

Max. circuit values
 Valeurs max. des éléments de montage
 Max. Werte der Schaltteile

R_D	= max.	5 M Ω
R_{B1}	= max.	1,5 M Ω

4) For calculation of the grid 3 potentiometer a grid 3 current of min. -15 μ A and max. +10 μ A must be taken into account

Pour le calcul du potentiomètre de la grille 3 il faut tenir compte d'un courant de la grille 3 de -15 μ A au minimum et de +10 μ A au maximum

Für Berechnung des Spannungsteilers von Gitter 3 muss einem Strom von min. -15 μ A und max. +10 μ A Rechnung getragen werden

2) Negative grid No. 1 voltage for visual extinction of the focused spot

Polarisation de grille 1 pour l'extinction visuelle du spot focalisé

Negative Spannung am Gitter 1 für optische Löschung des fokussierten Leuchtpunktes